



# Le p'tit Keleier

Janvier 2024

## Mairie

Ouverture:

du lundi au vendredi

9H00-12h00 / 14h00-16h30

Fermée le mercredi après-midi

**02 98 91 08 92**

**adresse:** 12, rue de la Mairie

**mail:** mairie@gourlizon.bzh

**site:** <https://www.gourlizon.bzh/>



Le keleier de gourlizon

## Permanences élus

La maire et les adjoints reçoivent  
sur rendez-vous

## Bibliothèque

- jeudi 16H 30 - 18H (*sauf vacances scolaires*)

- samedi 11H - 12H

Fermée au mois d'août

**Défiibrillateur dans le sas  
de la salle polyvalente  
Rue du Stade**

Communauté de

Communes du Haut Pays

Bigouden

Du lundi au jeudi

08:00 -12:00 / 13:30 - 17:30

vendredi

08:00 -12:00 / 13:30 - 16h30

**02 98 54 49 04**

**adresse:** 2A, rue de la mer

29710 POULDREUZIC

Site: <https://www.cchpb.bzh/>



Haut Pays Bigouden

MAISON FRANCE SERVICES

Du lundi au jeudi

9h00-12h00 et 13h30-17h00

fermé le vendredi au public

Email : msap@cchpb.com

Déchetterie de

Pouldreuzic

Le lundi 9h00-12h00

Du mardi au samedi

9h00-12h00 et 13h30-17h30

**adresse:** Lieu-dit Méot

29710 POULDREUZIC

## VŒUX DU MAIRE

Bloavezh Mat !

Les vœux de la municipalité auront lieu samedi 20 janvier, à partir de 18h, au restaurant scolaire.

L'occasion de vous rencontrer, de faire le point sur l'année passée et surtout de bien démarrer 2024 grâce à ce moment convivial.

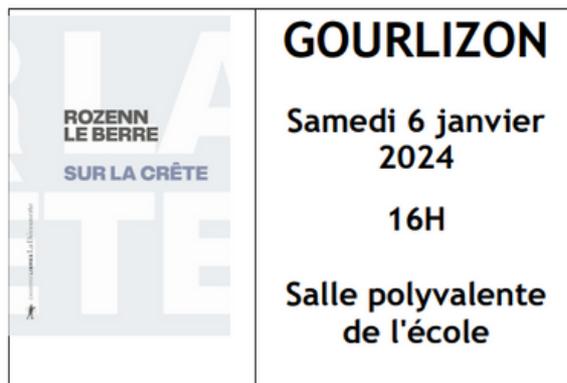


## ECRIVAIN ROZENN LE BERRE / SKRIVAGNEREZ

**CAUSERIE**  
avec l'écrivaine  
**ROZENN LE BERRE**  
(native de Gourlizon)

à propos de son livre

« *Sur la crête* »



**GOURLIZON**

Samedi 6 janvier  
2024

16H

Salle polyvalente  
de l'école

## MARCHE LOCAL

**Jeudi 11 janvier**  
**de 16h00 à 19h00**

Vous trouverez : La p'tite  
gourlizonaise, Au plaisir de frire et  
Au comté bon

## DÉPÔT SAPINS

Comme chaque année, vous  
pourrez déposer votre sapin de  
Noël dans la zone prévue, parking  
du stade Luc Flochlay. Dépôt  
possible **du 4 au 24 Janvier 2024.**



# PRÉVENTION AUDITION À GOURLIZON

## JOURNÉE DEPRÉVENTION

### DE L'AUDITION

En partenariat avec  
votre centre auditif

AUDIKA Quimper  
52, QUAI DE L'ODET



## DÉPISTAGE AUDITIF GRATUIT

Venez faire le point sur votre audition.

Retrouvez-nous le 29 janvier 2024

Une spécialiste sera présente pour répondre à toutes vos questions.

Venez nombreux ...

INSCRIPTION à l'accueil de la mairie ou au 02.98.91.08.92

## CHORALE

### A la salle Salvador ALLENDE à

Samedi 3 février 2024 à 20 heures

#### LA CHORALE "MOUEZIOU PLUGUEN"

vous invite à un CONCERT « au Chapeau »

Sous la direction de son chef de chœur Didier DREO musicien et guitariste professionnel, le groupe vocal vous proposera des chants du Monde, en Français, Espagnol, Anglais et Breton.

Dimanche 4 février 2024 à 15 heures

#### Jean-Luc ROUDAUT

Invité par la Chorale, cet Artiste aux multiples talents, accompagné par son fils Noah, se produira à PLUGUFFAN pour le plus grand plaisir des petits et des grands. Dans ses chansons, ce Grand Humaniste parle de tolérance, de respect de la nature. Il chante pour les enfants et avec eux. Son répertoire, poétique et traditionnel raconte des aventures d'animaux. Sa musique résolument moderne navigue entre folk, reggae, rock ou techno. Ce spectacle réjouira toute la famille .. Des gâteaux, des bonbons, et autres boissons seront disponibles. Entrée : 5 € pour les enfants de 3 à 14 ans. 7 € pour les adultes



## HAUT PAYS BIGOUDEN BRO-VIGOUDENN UHEL

21 JANVIER 2024

10H-18H

JEUX DE SOCIÉTÉ, JEUX VIDÉO,  
CARTES, ÉCHECS, JEU DE RÔLE,  
ESCAPE GAME, ...

# FESTIVAL JEUX

GRATUIT  
& pour tous les âges

## HALLE RAPHALEN

+ d'info : ploneour-lanvern.bzh

## HISTOIRE BRETONNE

Un nouveau lotissement voit le jour à Gourlizon : Goaligou à Kergagen. Merci de lui avoir laissé son nom toponymique. 'Manquerait plus qu'une famille Le Goff vienne s'y installer... Le Goff, c'est le forgeron en breton. C'est ici l'orthographe du breton du moyen-âge qui s'est conservée, comme dans Hénaff. L'orthographe moderne l'écrit "ar gov".Govel, c'est la forge, prononcé ['goal] chez nous. Certains se rappellent sans doute le restaurant ouvrier, "ti goal", à Pouldergat, où l'on mangeait le vendredi le meilleur couscous du monde...

Goalig, c'est donc la petite forge, et goaligou les petites forges. Ce qui interroge.

Nous avons à Gourlizon deux forgerons, Louis Piton pour le gorré (le haut) et Jean Losk pour le stank (le bas), ce qui suffisait aux besoins de la population. Comment imaginer alors plusieurs forges à Kergagen ? Même si le village de Kergagen était autrefois bien plus important, parce que la route pour aller à Pouldergat passait par là, avant l'élargissement de celle qui passe par le Fort... Ou alors, comme ce sont de "petites forges", peut-être que chaque tenure en possédait une ? C'est possible, le paysan était éleveur et cultivateur bien sûr, mais il savait aussi quand il le fallait se faire maçon, charpentier, couvreur, et pourquoi pas forgeron.

Thierry Sez nec

## POÈME

Bloavezh mat

Da va mamm, da va zad

Da holl dud an ti

D'ar c'hazh ha d'ar c'hi

Bonne année

À ma mère, à mon père

À tous les gens de la maison

Au chien et au chat

Ur bloavezh mat ha didrubuilh,

Kalz a vleuniou da gutuilh

Bara da bep hini

Ha yec'hed e-leizh an ti !

Une année bonne et sans soucis

Plein de fleurs à cueillir

Du pain pour chacun

Et la santé plein la maison

Katell Uguen

\* Bonne  
année \*